

FICHES PDSB - MANŒUVRES DE TRANSFERT

► Relever du sol et transférer au lit avec le lève-personne mobile au sol

- Avec équipement
- Relever la cliente du sol et la transférer au lit avec le lève-personne mobile au sol en 4 étapes
 - 1^{re} étape : installer la toile double cuissarde | 1-524a
 - 2^e étape : relever la cliente du sol | 1-524b
 - 3^e étape : transférer la cliente au lit | 1-524c
 - 4^e étape : enlever la toile double cuissarde sous la cliente couchée | 1-524d

► Transférer de la chaise d'aisances à la baignoire

- Supervision
- Se transférer de la chaise d'aisances à la baignoire
 - avec un banc de transfert | 1-631a

► Transférer du lit à la civière (civière-douche, civière, etc.)

- Supervision
- Se transférer du lit à la civière | 1-171a
- Assistance totale
- Transférer la cliente du lit
 - à la civière-douche par transfert de poids | 1-173a

► Transférer du lit à un fauteuil roulant

- Supervision
- Se transférer d'un lit à un fauteuil roulant
 - avec une planche de transfert | 1-181a
 - avec une planche de transfert et un tube de glissement | 1-181b
- Assistance partielle
- Assister la cliente à se transférer du lit au fauteuil roulant
 - avec une planche de transfert | 1-182a
- Avec équipement
- Transférer la cliente du lit
 - à un fauteuil avec le levier à station debout (1 intervenante) | 1-184a
 - à la chaise d'aisances avec le levier à station debout (2 intervenantes) | 1-184b

RELEVER LA CLIENTE DU SOL ET LA TRANSFÉRER AU LIT AVEC LE LÈVE-PERSONNE MOBILE AU SOL

Équipement

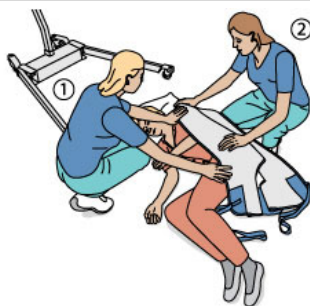
1^{re} étape : installer la toile double cuissarde

Caractéristiques de la cliente : pas de fracture, ne peut se relever par elle-même | faiblesse dans les membres inférieurs et supérieurs.



Avant d'utiliser le lève-personne, l'infirmière doit évaluer l'état de santé de la cliente. L'utilisation d'une toile dotée de sangles au niveau des hanches apporte une sécurité supplémentaire pour des clients agités et anxieux qui risquent de basculer latéralement.

Étape 1



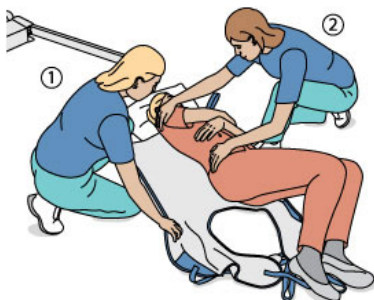
INTERVENANTE 1

- ♦ Placer un oreiller sous la tête de la cliente, puis tourner la cliente sur le côté.

INTERVENANTE 2

- ♦ Installer la toile sur la cliente en utilisant des repères afin de la centrer.
- ♦ Insérer une partie de la toile sous la cliente.

Étape 2



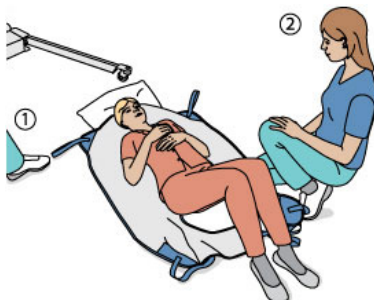
INTERVENANTE 2

- ♦ Ramener la cliente sur le dos et la tourner légèrement vers soi.

INTERVENANTE 1

- ♦ Sortir la toile placée sous la cliente et l'étendre.

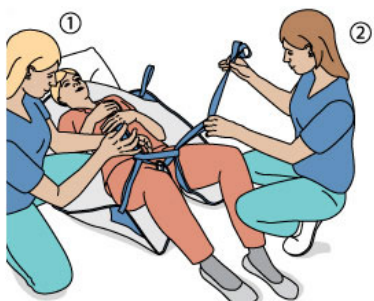
Étape 3



INTERVENANTE 2

- ♦ Ramener la cliente sur le dos, au centre de la toile.

Étape 4



INTERVENANTES 1 ET 2

- ♦ Croiser les petites sangles l'une dans l'autre, puis insérer chacune des grandes sangles extérieures dans la boucle de la petite sangle.

Mise en garde : la manœuvre telle que décrite ne peut remplacer une formation complète en PDSB et ne garantit pas la sécurité en toute circonstance. Des adaptations peuvent être nécessaires selon la situation de travail.

Le genre utilisé correspond à celui présenté dans les illustrations.

www.asstsas.qc.ca

RELEVER LA CLIENTE DU SOL ET LA TRANSFÉRER AU LIT AVEC LE LÈVE-PERSONNE MOBILE AU SOL

Équipement

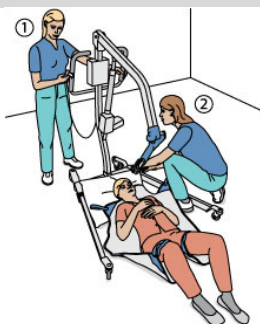
2^e étape : relever la cliente du sol

Caractéristiques de la cliente : pas de fracture, ne peut se relever par elle-même | faiblesse dans les membres inférieurs et supérieurs.



Avant d'utiliser le lève-personne, l'infirmière doit évaluer l'état de santé de la cliente. L'utilisation d'une toile dotée de sangles au niveau des hanches apporte une sécurité supplémentaire pour des clients agités et anxieux qui risquent de basculer latéralement.

Étape 1



INTERVENANTE 1

- ♦ Ouvrir la base du lève-personne et l'approcher de la cliente.
- ♦ Appliquer les freins et descendre le cintre du lève-personne pour pouvoir y accrocher les sangles de la toile.

Étape 2



INTERVENANTES 1 ET 2

- ♦ Accrocher les sangles de la toile au cintre du lève-personne.

Étape 3



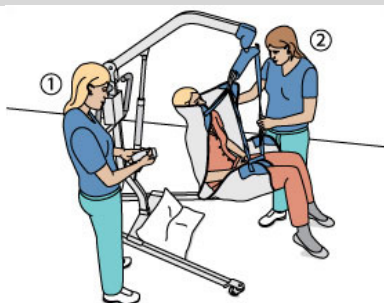
INTERVENANTE 1

- ♦ Actionner la manette du lève-personne pour relever la cliente.

INTERVENANTE 2

- ♦ Établir un contact visuel avec la cliente et la sécuriser.

Étape 4



INTERVENANTE 1

- ♦ Lever la cliente à une hauteur facilitant son transfert sur une chaise ou sur un lit.

INTERVENANTE 2

- ♦ Sécuriser la cliente au besoin.

Mise en garde : la manœuvre telle que décrite ne peut remplacer une formation complète en PDSB et ne garantit pas la sécurité en toute circonstance. Des adaptations peuvent être nécessaires selon la situation de travail.

Le genre utilisé correspond à celui présenté dans les illustrations.

www.asstsas.qc.ca

RELEVER LA CLIENTE DU SOL ET LA TRANSFÉRER AU LIT AVEC LE LÈVE-PERSONNE MOBILE AU SOL

Équipement

3^e étape : transférer la cliente au lit

Caractéristiques de la cliente : pas de fracture, ne peut se relever par elle-même | faiblesse dans les membres inférieurs et supérieurs.



Avant d'utiliser le lève-personne, l'infirmière doit évaluer l'état de santé de la cliente. L'utilisation d'une toile dotée de sangles au niveau des hanches apporte une sécurité supplémentaire pour des clients agités et anxieux qui risquent de basculer latéralement.

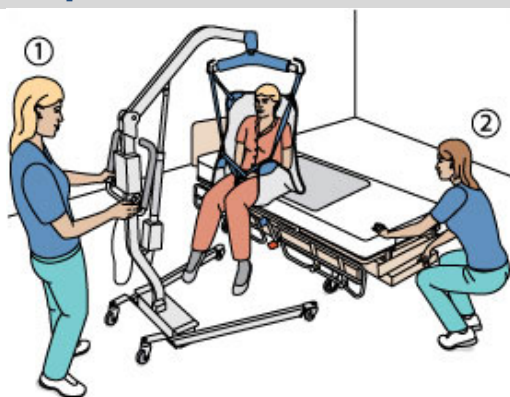
Étape 1



INTERVENANTE 2

- ♦ Tourner la cliente de façon à ce qu'elle soit face au mât du lève-personne tout en gardant un bon contact visuel avec la cliente.

Étape 2



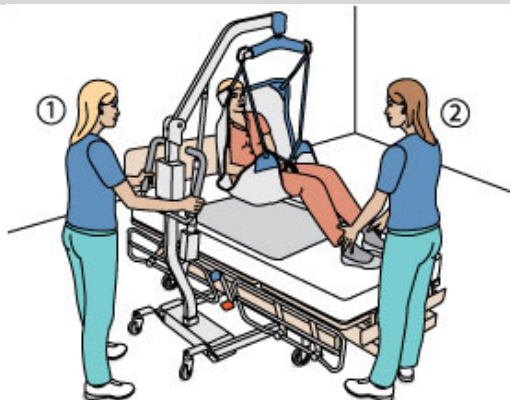
INTERVENANTE 1

- ♦ Rouler le lève-personne jusqu'au lit et l'ajuster en hauteur pour faciliter le positionnement de la cliente au lit.

INTERVENANTE 2

- ♦ Ajuster la hauteur du lit pour faciliter l'insertion de la base du lève-personne sous le lit.

Étape 3



INTERVENANTE 1

- ♦ Descendre la cliente jusqu'à ce que ses fesses touchent le lit.

INTERVENANTE 2

- ♦ Tenir les pieds de la cliente et les déposer dans le lit.

Mise en garde : la manœuvre telle que décrite ne peut remplacer une formation complète en PDSB et ne garantit pas la sécurité en toute circonstance. Des adaptations peuvent être nécessaires selon la situation de travail.

Le genre utilisé correspond à celui présenté dans les illustrations.

www.asstsas.qc.ca

RELEVER LA CLIENTE DU SOL ET LA TRANSFÉRER AU LIT AVEC LE LÈVE-PERSONNE MOBILE AU SOL

Équipement

4^e étape : enlever la toile sous la cliente couchée

Caractéristiques de la cliente : pas de fracture, ne peut se relever par elle-même | faiblesse dans les membres inférieurs et supérieurs.



Avant d'utiliser le lève-personne, l'infirmière doit évaluer l'état de santé de la cliente. L'utilisation d'une toile dotée de sangles au niveau des hanches apporte une sécurité supplémentaire pour des clients agités et anxieux qui risquent de basculer latéralement.

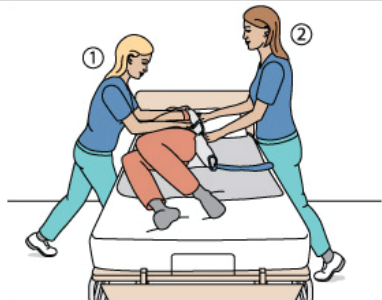
Étape 1



INTERVENANTES 1 ET 2

- ♦ Décrocher les sangles de la toile du cintre du lève-personne.
- ♦ Décroiser les petites sangles des cuissardes.
- ♦ Dégager les cuissardes sous les cuisses de la cliente.

Étape 2



INTERVENANTE 1

- ♦ Tourner la cliente vers soi par transfert de poids avant arrière.

Étape 3



INTERVENANTE 1

- ♦ Maintenir la cliente.

INTERVENANTE 2

- ♦ Insérer la toile sous la cliente.

Étape 4



INTERVENANTE 2

- ♦ Tourner légèrement la cliente vers soi.

INTERVENANTE 1

- ♦ Retirer la toile sous le corps de la cliente.

Mise en garde : la manœuvre telle que décrite ne peut remplacer une formation complète en PDSB et ne garantit pas la sécurité en toute circonstance. Des adaptations peuvent être nécessaires selon la situation de travail.

Le genre utilisé correspond à celui présenté dans les illustrations.

www.asstsas.qc.ca

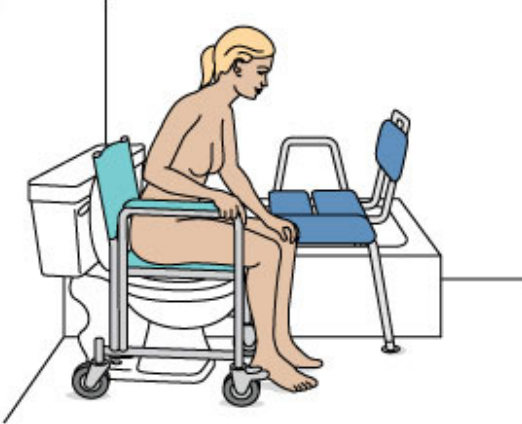
SE TRANSFÉRER DE LA CHAISE D'AISANCES À LA BAIGNOIRE AVEC UN BANC DE TRANSFERT

Supervision



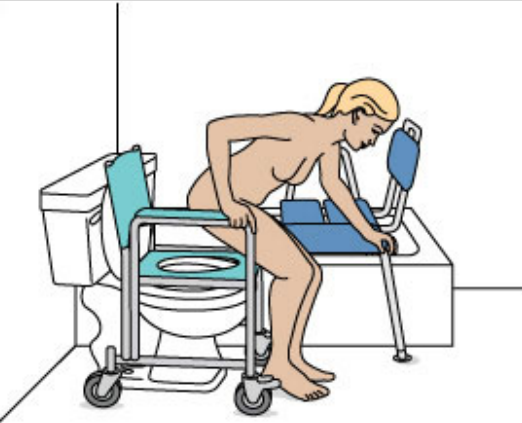
Caractéristiques de la cliente : tonus au niveau du tronc | force dans les membres supérieurs | mise en charge légère possible | peut avoir besoin d'être guidée et stimulée pour réaliser la manœuvre.

Étape préparatoire



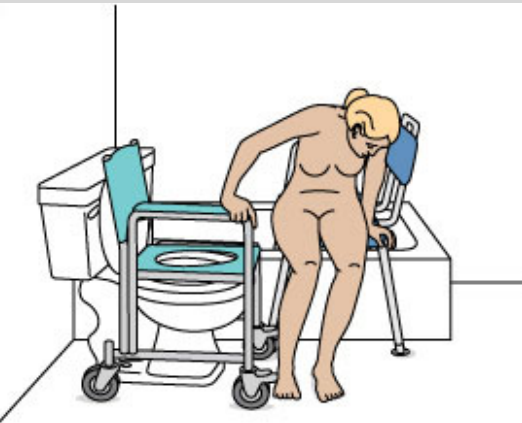
- ♦ Mettre les freins à la chaise d'aisances.
- ♦ Enlever l'appuie-bras de la chaise d'aisances du côté de la baignoire.

Étape 1



- ♦ Avancer le tronc et prendre appui sur l'appuie-bras de la chaise d'aisances et sur l'assise du banc de transfert pour se redresser.

Étape 2



- ♦ Pivoter sur les pieds, en une ou plusieurs étapes, puis aller s'asseoir sur le banc de transfert.

Mise en garde : la manœuvre telle que décrite ne peut remplacer une formation complète en PDSB et ne garantit pas la sécurité en toute circonstance. Des adaptations peuvent être nécessaires selon la situation de travail.

Le genre utilisé correspond à celui présenté dans les illustrations.

www.asstsas.qc.ca

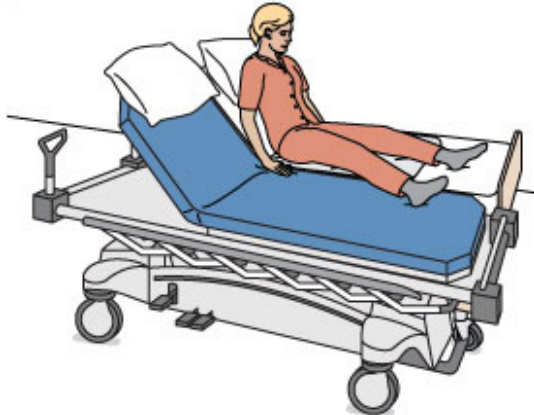
SE TRANSFÉRER DU LIT À LA CIVIÈRE

Supervision



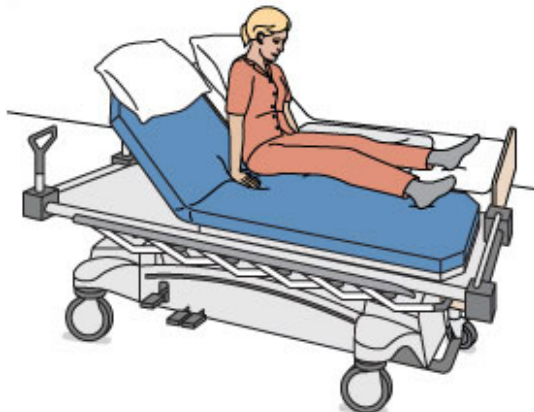
Caractéristiques de la cliente : fait les mouvements par elle-même, mais peut avoir besoin d'être guidée ou stimulée.

Étape 1



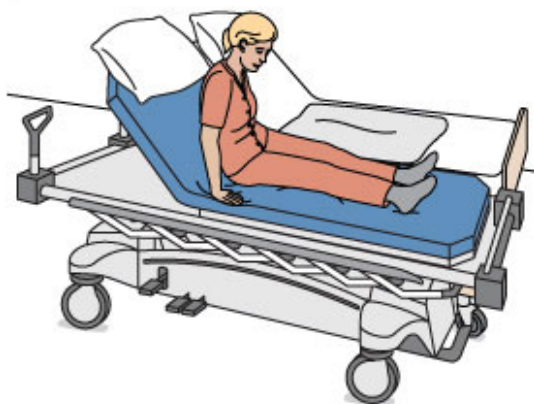
- ♦ Relever la tête du lit et de la civière pour être en position assise.
- ♦ Déplacer les jambes sur la civière.

Étape 2



- ♦ Appuyer les mains sur le matelas de la civière et du lit pour soulever les fesses et les déplacer sur la civière.

Étape 3



- ♦ Reprendre les étapes précédentes jusqu'à destination.

Mise en garde : la manœuvre telle que décrite ne peut remplacer une formation complète en PDSB et ne garantit pas la sécurité en toute circonstance. Des adaptations peuvent être nécessaires selon la situation de travail.

Le genre utilisé correspond à celui présenté dans les illustrations.

www.asstsas.qc.ca

TRANSFÉRER LA CLIENTE DU LIT À LA CIVIÈRE-DOUCHE PAR TRANSFERT DE POIDS

Assistance
totale



Caractéristiques de la cliente : sans tonus | force insuffisante dans les membres supérieurs et inférieurs.



Installer préalablement une surface de glissement sous le piqué pour faciliter les déplacements latéraux.

Étape 1



INTERVENANTES 1 ET 2

- ♦ Se placer du même côté du lit et saisir le piqué, bras légèrement fléchis :

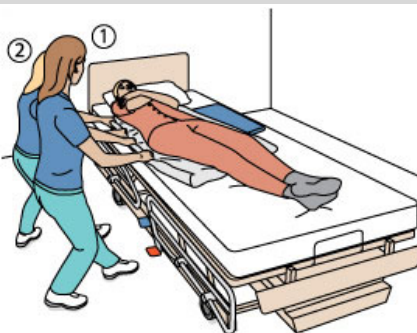
1 : au niveau de la hanche et du haut des cuisses de la cliente;

2 : au niveau des épaules et de la taille de la cliente.

CLIENTE

- ♦ Croiser les bras et les pieds.

Étape 2



INTERVENANTES 1 ET 2

- ♦ Effectuer un transfert de poids pour glisser la cliente et l'approcher au bord du lit.

Étape 3



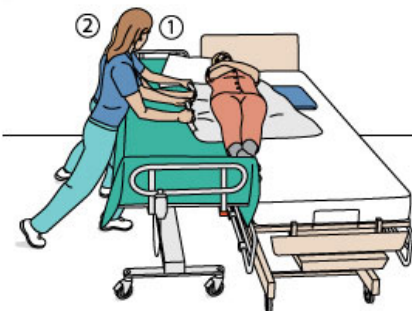
INTERVENANTE 1

- ♦ Appuyer la civière-douche contre le lit et mettre les freins.
- ♦ Ajuster la civière-douche légèrement plus bas.

INTERVENANTE 2

- ♦ Glisser les pieds de la cliente au bord du lit, par transfert de poids latéral.

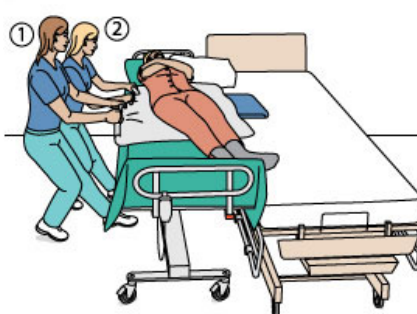
Étape 4



INTERVENANTES 1 ET 2

- ♦ Placer les pieds de la cliente sur la civière-douche.
- ♦ Saisir le piqué comme à l'étape 1, bras légèrement fléchis.

Étape 5



INTERVENANTES 1 ET 2

- ♦ Effectuer un transfert de poids avant arrière pour glisser la cliente sur la civière-douche.

Étape 6



INTERVENANTE 2

- ♦ Déplacer les pieds de la cliente en les glissant sur la civière-douche, par transfert de poids latéral.

Mise en garde : la manœuvre telle que décrite ne peut remplacer une formation complète en PDSB et ne garantit pas la sécurité en toute circonstance. Des adaptations peuvent être nécessaires selon la situation de travail.

Le genre utilisé correspond à celui présenté dans les illustrations.

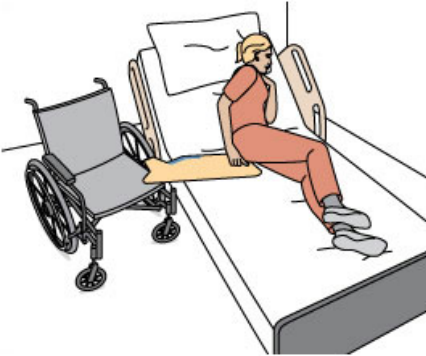
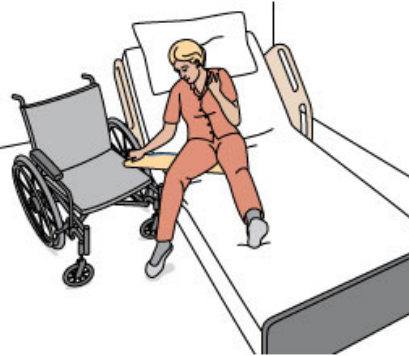




www.asstsas.qc.ca

SE TRANSFÉRER D'UN LIT À UN FAUTEUIL ROULANT AVEC UNE PLANCHE DE TRANSFERT

Supervision



Caractéristiques de la cliente : hémiplegique ayant une bonne force du côté sain.

Étape 1	Étape 2	Étape 3
 <ul style="list-style-type: none"> ♦ Enlever l'appuie-bras du côté du lit et mettre les freins du fauteuil roulant. ♦ Insérer la planche de transfert pour que l'encavure entoure la roue du fauteuil roulant. ♦ Se tourner sur le côté et insérer la planche sous les fesses. 	 <ul style="list-style-type: none"> ♦ Se repositionner sur le dos. ♦ S'asseoir. ♦ Se rapprocher au bord du lit et sortir la jambe valide. 	 <ul style="list-style-type: none"> ♦ Sortir la jambe hémiplegique en s'aidant de la main valide.
 <ul style="list-style-type: none"> ♦ Pivoter les fesses pour s'asseoir sur le bord du lit. ♦ Glisser les fesses sur la planche en tirant sur celle-ci. 	 <ul style="list-style-type: none"> ♦ Saisir l'appuie-bras du fauteuil roulant ♦ Tirer sur l'appuie-bras et se glisser sur le fauteuil. 	 <ul style="list-style-type: none"> ♦ Se replacer dans le fauteuil puis enlever la planche.

Mise en garde : la manœuvre telle que décrite ne peut remplacer une formation complète en PDSB et ne garantit pas la sécurité en toute circonstance. Des adaptations peuvent être nécessaires selon la situation de travail.

Le genre utilisé correspond à celui présenté dans les illustrations.

www.asstsas.qc.ca

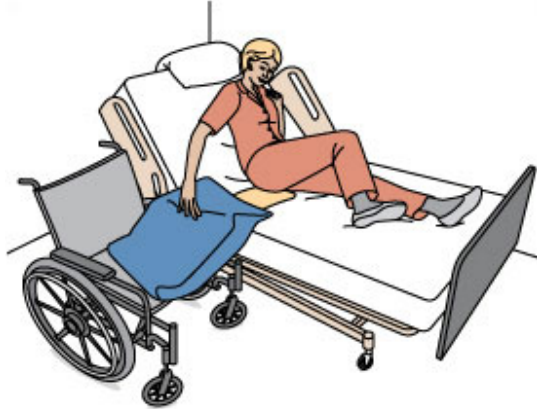
SE TRANSFÉRER D'UN LIT À UN FAUTEUIL ROULANT AVEC UNE PLANCHE DE TRANSFERT ET UN TUBE DE GLISSEMENT

Supervision



Caractéristiques de la cliente : hémiplégique | bonne force du côté valide.

Étape 1



- ♦ Enlever l'appuie-bras du fauteuil roulant du côté du lit et mettre les freins du fauteuil.
- ♦ Insérer la planche de transfert pour que l'encavure entoure la roue du fauteuil roulant.
- ♦ Se tourner sur le côté et insérer la toile de glissement sous les fesses.
- ♦ S'asseoir.
- ♦ Glisser au bord du lit et sortir les jambes du lit.

Étape 2



- ♦ Tirer sur l'appuie-bras du fauteuil roulant et glisser sur le fauteuil.
- ♦ Enlever la surface de glissement et la planche.
- ♦ Remettre l'appuie-bras du fauteuil.

Mise en garde : la manœuvre telle que décrite ne peut remplacer une formation complète en PDSB et ne garantit pas la sécurité en toute circonstance. Des adaptations peuvent être nécessaires selon la situation de travail.

Le genre utilisé correspond à celui présenté dans les illustrations.

www.asstas.qc.ca

ASSISTER LA CLIENTE À SE TRANSFÉRER DU LIT AU FAUTEUIL ROULANT AVEC UNE PLANCHE DE TRANSFERT

Assistance
partielle



Caractéristiques de la cliente hémiplegique | bon tonus du tronc | besoin d'assistance légère.

Étape 1



INTERVENANTE

- ♦ Enlever l'appuie-bras du fauteuil roulant du côté du lit.
- ♦ Placer la planche de transfert avec l'encavure entourant la roue du fauteuil roulant.
- ♦ Donner les consignes à la cliente.

CLIENTE

- ♦ S'asseoir sur la planche.
- ♦ Saisir l'appuie-bras du fauteuil roulant.

Étape 2



INTERVENANTE

- ♦ Se placer face à la cliente tout en laissant un espace suffisant pour les jambes de la cliente.
- ♦ Prendre une prise solide sur la ceinture placée préalablement à la taille de la cliente.



CLIENTE

- ♦ Se préparer au transfert sur le fauteuil roulant.

Étape 2



INTERVENANTE

- ♦ Assister la cliente à glisser sur le fauteuil roulant par transfert de poids ou contrepois.

CLIENTE

- ♦ Tirer avec son bras valide pour se glisser sur le fauteuil roulant.

Mise en garde : la manœuvre telle que décrite ne peut remplacer une formation complète en PDSB et ne garantit pas la sécurité en toute circonstance. Des adaptations peuvent être nécessaires selon la situation de travail.

Le genre utilisé correspond à celui présenté dans les illustrations.

www.asstsas.qc.ca

TRANSFÉRER LA CLIENTE DU LIT À UN FAUTEUIL AVEC LE LEVIER À STATION DEBOUT (1 intervenante)

Équipement

Caractéristiques de la cliente : faible, manque d'équilibre | mise en charge sur ses jambes | tonus au niveau du tronc et des membres supérieurs.

Étape 1



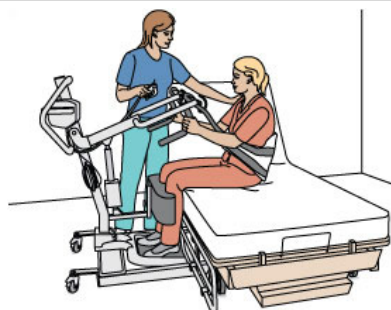
INTERVENANTE

- ♦ Installer la toile autour de la taille de la cliente (installée au bord du lit), le plus bas possible dans son dos, puis l'attacher.
- ♦ Approcher le levier de la cliente et appliquer les freins.

CLIENTE

- ♦ Déposer les pieds sur l'appuie-pieds du levier.

Étape 2



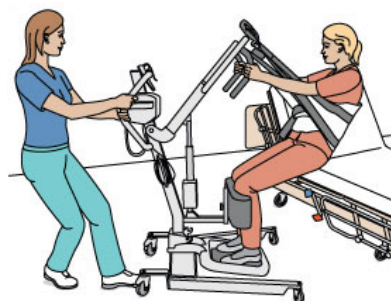
INTERVENANTE

- ♦ Accrocher les sangles de la toile sur le levier.
- ♦ Lever la cliente.
- ♦ Maintenir la toile en place pendant la levée (au besoin).

CLIENTE

- ♦ Tenir les poignées du levier et se pencher vers l'arrière.

Étape 3



INTERVENANTE

- ♦ Ouvrir la base du levier et reculer.
- ♦ Appliquer un des freins au besoin et pivoter le levier en direction du fauteuil roulant.

CLIENTE

- ♦ Garder la position.

Étape 4



INTERVENANTE

- ♦ Avancer le levier vers le fauteuil jusqu'à ce que les fesses de la cliente touchent le dossier du fauteuil.
- ♦ Appliquer les freins du fauteuil.
- ♦ Descendre la cliente dans le fauteuil, les fesses appuyées au dossier.
- ♦ Décrocher les sangles de la toile des crochets du levier, puis enlever la toile.

Mise en garde : la manœuvre telle que décrite ne peut remplacer une formation complète en PDSB et ne garantit pas la sécurité en toute circonstance. Des adaptations peuvent être nécessaires selon la situation de travail.

Le genre utilisé correspond à celui présenté dans les illustrations.

www.asstsas.qc.ca

TRANSFÉRER LA CLIENTE DU LIT À LA CHAISE D'AISANCES AVEC LE LEVIER À STATION DEBOUT (2 intervenantes)

Équipement

Caractéristiques de la cliente : mise en charge partielle sur les jambes | tonus moins prononcé au niveau du tronc et des membres supérieurs.

Étape 1



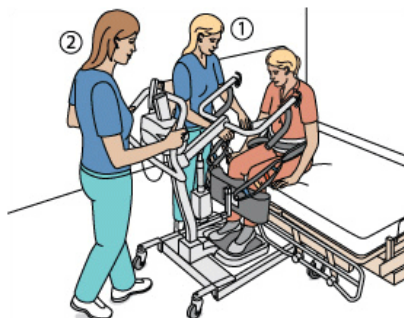
INTERVENANTE 1

- ♦ Stabiliser la cliente sur le bord du lit.

INTERVENANTE 2

- ♦ Installer la toile autour de la taille de la cliente (assise sur le bord du lit) le plus bas possible dans son dos, puis l'attacher.

Étape 2



INTERVENANTE 2

- ♦ Approcher le levier de la cliente et appliquer les freins.

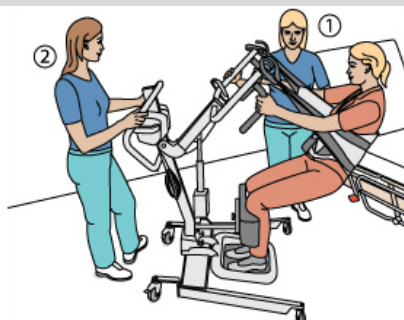
INTERVENANTE 1

- ♦ Accrocher les sangles de la toile sur le levier et lever la cliente légèrement.
- ♦ Maintenir la toile en place pendant la levée.

CLIENTE

- ♦ Déposer les pieds sur le repose-pieds du levier.
- ♦ Tenir les poignées du levier et se pencher vers l'arrière.

Étape 3



INTERVENANTE 2

- ♦ Ouvrir la base du levier et reculer.
- ♦ Appliquer un des freins au besoin et pivoter le levier en direction de la chaise d'aisances.

INTERVENANTE 1

- ♦ Sécuriser la cliente.

CLIENTE

- ♦ Garder la position.

Étape 4



INTERVENANTE 2

- ♦ Avancer le levier vers la chaise jusqu'à ce que les fesses de la cliente touchent la chaise.
- ♦ S'installer derrière la chaise pour mieux l'immobiliser.

INTERVENANTE 1

- ♦ Descendre la cliente sur la chaise.
- ♦ Enlever les sangles de la toile des crochets du levier, puis enlever la toile.

Mise en garde : La manœuvre telle que décrite ne peut remplacer une formation complète en PDSB et ne garantit pas la sécurité en toute circonstance. Des adaptations peuvent être nécessaires selon la situation de travail.

Le genre utilisé correspond à celui présenté dans les illustrations.

www.asstsas.qc.ca